

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 425



Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

60. évfolyam

2017. december 12.

Tartalom

I Állásfoglalások, ajánlások és vélemények

ÁLLÁSFOGLALÁSOK

Tanács

2017/C 425/01	A Tanács és a tagállamok kormányainak a Tanács keretében ülésező képviselői által elfogadott állásfoglalás a sportról folytatott strukturált uniós párbeszéd elmélyítéséről	1
---------------	---	---

II Közlemények

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

Európai Bizottság

2017/C 425/02	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám: M.8239 – NKT Holding A/S/ABB High Voltage Cable Business) ⁽¹⁾	3
---------------	---	---

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Tanács

2017/C 425/03	A Tanács következtetései a kultúra elérhetőségének digitális úton való előmozdításáról, különös tekintettel a közönségépítésre	4
---------------	--	---

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

2017/C 425/04	Értesítés a Kongói Demokratikus Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló, a (KKBP) 2017/2282 tanácsi határozattal módosított 2010/788/KKBP tanácsi határozatban, valamint a Kongói Demokratikus Köztársaságra vonatkozó korlátozó intézkedésekről szóló 1183/2005/EK tanácsi rendeletben előírt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek részére	7
2017/C 425/05	Értesítés a Kongói Demokratikus Köztársaság tekintetében a fegyverembargót megsértő személyekkel szemben meghatározott, egyedi korlátozó intézkedések bevezetéséről szóló 1183/2005/EK tanácsi rendeletben előírt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó érintettek részére	8
Európai Bizottság		
2017/C 425/06	Euroátváltási árfolyamok	9
2017/C 425/07	A versenykorlátozó magatartásokkal és erőfölénnyel foglalkozó tanácsadó bizottság 2017. május 30-i ülésén megfogalmazott véleménye a AT.38238 – nyersdohány – Spanyolország ügyre vonatkozó határozattervezetről – Előadó: Lengyelország	10
2017/C 425/08	A meghallgatási tisztviselő zárójelentése – AT.38238 ügy – Nyersdohány – Spanyolország ügy – Bíróságot módosító határozat	11
2017/C 425/09	A Bizottság határozatának összefoglalója (2017. június 16.) az EK-Szerződés 81. cikke (1) bekezdésének alkalmazására vonatkozó eljárásban hozott C(2004) 4030 (végleges) határozat módosításáról (AT.38238 – Nyersdohány – Spanyolország ügy) (az értesítés a C(2017) 4098 számú dokumentummal történt)	12
Az európai politikai pártokkal és európai politikai alapítványokkal foglalkozó hatóság		
2017/C 425/10	Az Európai Politikai Pártok és Európai Politikai Alapítványok Hatóságának – 2017. augusztus 31-i határozata a Haladó Tanulmányok Európai Alapítványa bejegyzéséről	14

I

(Állásfoglalások, ajánlások és vélemények)

ÁLLÁSFOGLALÁSOK

TANÁCS

A Tanács és a tagállamok kormányainak a Tanács keretében ülésező képviselői által elfogadott állásfoglalás a sportról folytatott strukturált uniós párbeszéd elmélyítéséről

(2017/C 425/01)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA ÉS A TAGÁLLAMOK KORMÁNYAINAK KÉPVISELŐI,

EMLÉKEZTETVE:

1. a sportról folytatott strukturált uniós párbeszédéről szóló 2010. november 18-i tanácsi állásfoglalásra és az annak alkalmazása során az elmúlt hét évben szerzett tapasztalatokra;
2. a 2017–2020-as időszakra szóló, a sportra vonatkozó harmadik uniós munkatervre, amely megállapítja, hogy egyebek mellett a strukturális párbeszéd útján történő megfelelő együttműködésre van szükség a sport területén érdekelt felekkel, továbbá a munkatervben szereplő, a Tanács elnökségei részére címzett azon felkérésre, hogy vegyék fontolóra a strukturált párbeszédnek a sportmozgalommal közösen történő értékelését;

NYUGTÁZVA:

3. az uniós sportigazgatók 2017. július 12–13-án Tallinnban tartott informális találkozóján folytatott megbeszéléseket, amelyek során véleménycserére került sor a 2010-es állásfoglalás alkalmazásáról;

ÚGY VÉLIK, HOGY:

4. a 2010-es állásfoglalás sikeresen összefogta a hatóságok és a sport területén érdekelt felek közötti uniós szintű párbeszéd különböző elemeit és kiegészítette azt egy magas szintű komponenssel, fontos megerősítést biztosítva ezáltal az uniós sportpolitikák és a sport terén való egyéb uniós együttműködés számára;
5. ennek ellenére megújult erőfeszítésre van szükség a párbeszéd működésének optimalizálásához annak biztosítása céljából, hogy az teljesítse azt a célkitűzést, amely folyamatos és megfelelően strukturált véleménycserét ír elő a sport területén érdekelt uniós felek között a sport terén való uniós együttműködés prioritásairól, végrehajtásáról és az együttműködés nyomán hozott intézkedésekről;

EGYETÉRTENEK ABBAN, HOGY:

6. javítani kell a 2010-es állásfoglalás alkalmazását, mégpedig az általános rugalmasság növelése, a sportmozgalom részvételével kapcsolatos nyitottság fokozása, valamint a Tanács elnökségei által a Bizottsággal együttműködésben végzett előzetes tervezés és előkészítés összehangolásának javítása révén;
7. emellett a párbeszéd meglévő magas szintű komponensét javítani kell egyrészt az uniós hozzáadott értéket hordozó kérdésekkel kapcsolatos napirendi pontok jobb megtervezésével, másrészt pedig az érdekelt felek felé történő jobb visszajelzésekkel;
8. ezen túlmenően a sportról folytatott strukturált uniós párbeszéd jelenlegi formáját ki kell egészíteni egy operatív szintű komponenssel, amely – mivel arra a meglévő események alkalmával kerülne sor – a vezetői szinten gyakorlatiasabb megbeszéléseket tenne lehetővé;

A FENTIEK FÉNYÉBEN EGYETÉRTENEK ABBAN, HOGY:

9. a sportról folytatott strukturált uniós párbeszéd olyan rendszeres párbeszéd az EU és tagállamai, a nemzetközi és különösen az európai sportmozgalom, továbbá a sport területén érdekelt egyéb releváns felek – így például a sportolók vagy az edzőket képviselő szervezetek – között, amelynek célja a kölcsönös együttműködés, valamint a sportpolitikák sikeres meghatározása és végrehajtása;

10. a sportról folytatott strukturált uniós párbeszéd főbb elemei a következők:

- az európai uniós sportfórum, amely az európai intézmények és a sport területén érdekelt felek közötti strukturált párbeszéd fontos platformját jelenti, és amely fő célja, hogy áttekintse a sportra vonatkozó uniós ütemterv végrehajtása terén elért eredményeket, továbbá hogy lehetőséget adjon az érdekelt feleknek arra, hogy ismertessék a jelenlegi, illetve a tervezett vagy lehetséges jövőbeli tevékenységekkel kapcsolatos véleményüket,
- a sportról folytatott magas szintű strukturált uniós párbeszéd, amelyre az EU Tanácsának ülései alkalmával kerül sor, hogy lehetőséget biztosítson a sportért felelős minisztereknek arra, hogy találkozzanak a sportmozgalom, az európai intézmények és a sport területén érdekelt egyéb releváns felek legmagasabb szintű képviselőivel,
- a sportról folytatott operatív szintű strukturált uniós párbeszéd, amelyre az uniós sportigazgatók találkozóinak vagy más nem hivatalos elnökségi eseményeknek az alkalmával kerül sor, hogy lehetőséget biztosítson az uniós sportigazgatóknak arra, hogy találkozzanak a nemzetközi sportmozgalom és a sport területén érdekelt egyéb releváns felek vezető és magas szintű képviselőivel;

ENNEK MEGFELELŐEN FELKÉRIK A TANÁCS ELNÖKSÉGÉT ARRA, HOGY:

11. a 2010-es állásfoglalásban foglaltakhoz képest – különösen a találkozók formátuma tekintetében – nagyobb rugalmasságot mutatva mélyítse el a sportról folytatott magas szintű strukturált uniós párbeszédet, amelyre az EU Tanácsának ülései alkalmával kerül sor;
12. kellő időben vizsgálja meg, hogy hogyan lehetne a leginkább megfelelő módon biztosítani egyrészt a strukturált párbeszédet a sportmozgalommal és a sport területén érdekelt egyéb releváns felekkel, például adott esetben a strukturált párbeszédet lehetővé tévő üléseknek a tanácsi ülések alkalmával történő megszervezésével és/vagy magas szintű vendégeknak a tanácsi üléseken, a nem hivatalos miniszteri találkozókra vagy az uniós sportigazgatók találkozóin való részvételével, másrészt pedig azt, hogy a napirenden szereplő kérdések és a választott opció gyakorlati feltételei kellő időben előkészítésre kerüljenek;
13. javítsa a magas szintű párbeszéd üléseinek átláthatóságát, különösen azáltal, hogy valamennyi tagállamnak teljeskörűen beszámol a sportról folytatott strukturált párbeszéd azon üléseiről, amelyeken a részvétel korlátozott;
14. adott esetben a strukturált párbeszéd témáinak tervezésekor az elnökségi trióval együttműködve mérlegelje hosszú távú megközelítés kialakítását, figyelembe véve a sportra vonatkozó uniós munkatervet;

FELKÉRIK A TAGÁLLAMOKAT, HOGY:

15. hívják fel a figyelmet az uniós sportpolitikai dokumentumokra és terjesszék azokat, valamint rendszeresen vitassák meg a nemzeti szintű sportmozgalommal;

FELKÉRIK AZ EURÓPAI BIZOTTSÁGOT, HOGY:

16. adott esetben tájékoztassa a sportmozgalmat minden olyan horizontális kérdésről, amely a sport szempontjából fontos lehet;
17. adott esetben résztvevőként vagy megfigyelőként vonja be a sportmozgalom és a sport területén érdekelt egyéb releváns felek képviselőit az Európai Bizottság szakértői csoportjainak munkájába és más fontos eseményekbe;
18. hozza létre az ahhoz szükséges csatornákat, hogy az uniós sportpolitikai dokumentumokról tájékoztassa az európai és a nemzetközi sportmozgalmat, például a következők révén:
 - a releváns uniós szakpolitikai dokumentumok továbbítása a sportélet vezető európai ernyőszervezetei felé, valamint a sportmozgalommal és az egyéb releváns érdekelt felekkel folytatott kommunikáció javítása,
 - az újonnan elfogadott tanácsi következtetéseknek és egyéb szakpolitikai dokumentumoknak a sportmozgalom részére való bemutatásának szentelt éves szeminárium vagy ülés megszervezése, például az európai uniós sportfórum programjának keretében;

FELKÉRIK A SPORTMOZGALMAT, HOGY

19. tevékenyebben vegyen részt az uniós szintű strukturált párbeszédben és különösen gondoskodjon a vonatkozó fórumokon való megfelelő szintű részvételről;
20. nagyobb mértékben használja ki a strukturált párbeszéd által kínált lehetőségeket arra, hogy az uniós intézményekkel és az uniós tagállamok hatóságaival megossza saját szakpolitikai javaslatait, dokumentumait és elképzeléseit.

II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Bejelentett összefonódás engedélyezése**(Ügyszám: M.8239 – NKT Holding A/S/ABB High Voltage Cable Business)****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2017/C 425/02)

2017. február 27-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz:

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32017M8239 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

TANÁCS

A Tanács következtetései a kultúra elérhetőségének digitális úton való előmozdításáról, különös tekintettel a közösségépítésre

(2017/C 425/03)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

TEKINTETTEL:

1. a Tanács 2014. november 25-i következtetéseire ⁽¹⁾, amelyekben a Tanács felkéri elnökségeit arra, hogy az elnökségi triók fordítsanak figyelmet a 2015–2018-as időszakra szóló kulturális munkaterv prioritásaira; ezzel összefüggésben NYUGTÁZZA különösen a kulturális munkaterv „Elérhető és befogadó kultúra” elnevezésű „A” kiemelt területét, ezen belül a kultúra elérhetőségének digitális úton való előmozdításáról szóló részt, a nyitott koordinációs módszerhez (OMC) kapcsolódóan létrehozott munkacsoport A kultúra elérhetőségének digitális úton való előmozdítása: közösségépítési politikák és stratégiák című jelentését, amely feltérképezi a létező uniós szakpolitikákat, programokat, és az Unióban használt bevált gyakorlatokat, valamint ajánlásokat dolgoz ki a kormányzati területek különböző szintjei számára, továbbá a *Közösségépítés – a közösség a kulturális szervezetek középpontjában* című tanulmányt;
2. a Kreatív Európa programra (2014–2020) ⁽²⁾ és különösen a program azon célkitűzésére, amely a közösségépítés támogatására mint a kulturális örökséghez, valamint a kulturális és kreatív alkotásokhoz való hozzáférés javítására irányul;
3. a digitális egységes piaci stratégiára ⁽³⁾, melynek célja, hogy Európa-szerte új digitális lehetőségeket teremtsen, többek között a kultúra területén is;

HANGSÚLYOZZA, HOGY:

4. a digitális technológiák gyors ütemben és alapvető módon változtatják meg a kulturális tartalmak létrehozásának, felhasználásának és az azokhoz való hozzáférésnek a módját. A terjesztés már nem lineáris módon történik, mivel a tartalmak mind a köz-, mind pedig a magánszférában egyre inkább egyének, közösségek, közösségek és intézmények egymással összefonódott hálózatán keresztül terjednek, ez pedig alakítja a tartalmak létrehozásának és terjesztésének láncát is. Ez egyszersmind megváltoztatja a közösség magatartását és elvárásait is: a közösség a digitális tartalmakhoz való fokozottabb hozzáférést, a tartalomszolgáltatókkal fennálló viszony keretein belül pedig aktívabb szerepet igényel. Ezen igényekre reagálva a kulturális szervezetek ⁽⁴⁾ – amelyek továbbra is a kultúra letéteményesei – tevékenységüket illetően egyre inkább a kulturális tartalomhoz való hozzáférés elősegítése irányába mozdulnak el;
5. a közösség egyes rétegei csak korlátozott mértékben férnek hozzá a kultúrához, például sajátos igényeik, nyelvi akadályok, valamint az információ, a digitális készségek, az idő, az erőforrások vagy az érdeklődés hiánya, földrajzi helyzetük vagy társadalmi háttérük okán. Ezek a korlátok sok esetben digitális eszközökkel megszüntethetők;
6. a közösségépítési megközelítés ⁽⁵⁾ segítségével a kulturális szervezetek a közösség új csoportjait érhetik el, és elmélyíthetik a már meglévő közösségükkel ápoltság viszonyukat, ezen kívül e megközelítésben benne rejlik a közösségi kohézió erősítésének lehetősége is;

⁽¹⁾ A Tanács és a tagállamok kormányainak a Tanács keretében ülésező képviselői által elfogadott 2014. november 25-i következtetések a 2015–2018-as időszakra szóló kulturális munkatervről (HL C 463., 2014.12.23., 4. o.)

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2013. december 11-i 1295/2013/EU rendelete a Kreatív Európa program (2014–2020) létrehozásáról és az 1718/2006/EK, az 1855/2006/EK és az 1041/2009/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 347., 2013.12.20., 221. o.)

⁽³⁾ COM(2015)192 final.

⁽⁴⁾ A kultúra valamennyi területén tevékeny köz-, magán-, és nem kormányzati szervezetek, méretüktől függetlenül.

⁽⁵⁾ „A közösségépítés olyan tervezett, egy adott szervezet egészére kiterjedő megközelítés, amelynek célja a közösséggel ápoltság kapcsolatok kiszélesítése és jellegének elmélyítése, és amelynek alapja a közösség igényeinek középpontba helyezése. Az ilyen jellegű megközelítés elősegíti a kulturális szervezetek társadalmi szerepének betöltését, pénzügyi fenntarthatóságának megteremtését és kreatív törekvései megvalósítását.” (Forrás: az OCM-munkacsoport jelentése.)

7. a digitális korban mind a kulturális szervezeteknek, mind pedig a közönségnek új készségekre és ismeretekre kell szert tennie;
8. a digitális eszközök, illetve rendszerek üzemeltetése és a digitális munkafolyamatok működtetése a hagyományostól eltérő megközelítést követel a kulturális szervezetektől, és szükségessé teheti a szervezeti felépítés módosítását is;
9. a közönséggel való tartalmas kapcsolat kiépítése érdekében a kulturális szervezeteknek meg kell érteniük a közönségüket. Továbbra is problémát jelent a közönség összetételére és a kulturális tartalmak digitális úton történő elérésének módjára vonatkozó információk hiánya. A kulturális szervezetek igen eltérőek, de az előttük álló kihívások hasonlóak a kultúrához kapcsolódó, különösen a digitális közönségre vonatkozó adatok gyűjtése és kezelése tekintetében;

MEGÁLLAPÍTJA, HOGY:

10. a folyamatosan változó digitális környezethez igazodva tovább erősödhet a kultúra társadalmi relevanciája. A digitális technológiák lehetőséget biztosítanak a kulturális szervezetek számára, hogy tartalmas és interaktív kapcsolatot alakítsanak ki a közönség különböző csoportjaival. Ez ugyanakkor kihívások elé is állítja e szervezeteket a stratégiai elképzelések, az új készségek és ismeretek, a digitális közönségre vonatkozó adatok hiánya, a szervezeti átalakítás és a pénzügyi modellek tekintetében. A kulturális szervezeteknek át kell gondolniuk, hogy milyen módon néznek szembe ezekkel a kihívásokkal annak érdekében, hogy teljes mértékben kihasználhassák a digitális közönség építéséből fakadó előnyöket;

A SZUBSZIDIARITÁS ELVÉNEK KELLŐ FIGYELEMBEVÉTELE MELLETT FELKÉRI A TAGÁLLAMOKAT, HOGY:

11. fontolják meg olyan kedvező szakpolitikai keretek és feltételek létrehozásának lehetőségét, amelyek elősegítik, hogy a kulturális szervezetek a folyamatban lévő digitális átálláshoz való alkalmazkodás során kiemelten kezelhessék a közönségépítést;
12. ösztönözzék a kulturális szervezeteket arra, hogy működésük szerves részeként tekintsenek a közönségépítésre;
13. támogassák a közönségépítést, a kapacitásépítést és a finanszírozás innovatív megközelítését és az azzal kapcsolatos, részvételen alapuló kezdeményezéseket;
14. tartsák szem előtt a digitális közönségre és a potenciális digitális közönségre vonatkozó adatok gyűjtésének fontosságát mint a szakpolitikai döntéshozatal és a kulturális szervezetek nyújtotta szolgáltatások javításának eszközt;
15. az új tanácsai kulturális munkaterv kidolgozása során vegyék figyelembe a digitális úton történő közönségépítés témáját is;

FELKÉRI A TAGÁLLAMOKAT ÉS A BIZOTTSÁGOT, HOGY SAJÁT HATÁSKÖRÜKÖN BELÜL:

16. a közönségépítés innovatív digitális megközelítései tekintetében minden szinten ösztönözzék az együttműködést, valamint az ismeretek és a bevált gyakorlatok megosztását az érdekelt felek és a különböző ágazatok között, így például a hatékonyság növelése és a költségek csökkentése céljából;
17. annak érdekében, hogy a kulturális szervezetek jobb és a felhasználókat fokozottabban figyelembe vevő szolgáltatásokat nyújthassanak és a tényeken alapuló szakpolitikai döntéshozatalhoz való hozzájárulásként állítsanak össze európai szintű, önkéntes iránymutatásokat a digitális közönségre vonatkozó adatok gyűjtéséről és kezeléséről. E jogilag nem kötelező erejű iránymutatások kidolgozása során tiszteletben kell tartani a kulturális szervezetek, a kulturális ágazatok és a tagállami hagyományok sokféleségét. Az adatvédelmi szabályoknak való megfelelést minden adatgyűjtési tevékenység előfeltételének kell tekintetni;
18. hívják fel a kulturális szervezetek figyelmét az innovatív és alternatív finanszírozási modellek kínálta lehetőségekre, amelyek elősegíthetik a közönségépítést a kulturális és kreatív ágazatokban;
19. az új digitális kihívásoknak való megfelelés sikere érdekében növeljék a kulturális szervezetek és közönségük kapacitását, készségeit és ismereteit;
20. a pénzügyi források elosztása során tudatosítsák a közönségépítés és a digitális átállás fontosságát;
21. továbbra is kezeljék központi kérdésként a kulturális tartalmak digitalizálását és a digitalizálás új technológiáinak kifejlesztését, mert ezzel növelni lehet a kulturális kínálat sokszínűségét és a digitális tartalmak újrafelhasználását, ami a társadalom számos rétege számára előnyökkel jár;
22. segítsék elő a tartalmak és a technológiák interoperabilitását, így ösztönözve a széles körű hozzáférést mind a kulturális szervezetek, mind pedig azok közönsége számára;
23. tudatosítsák a szerzői és a szomszédos jogok tiszteletben tartásának jelentőségét, és ismerjék el az alkotók jogainak fontosságát, ugyanakkor törekedjenek a tartalmak lehető legszélesebb körű hozzáférhetőségének biztosítására;

24. használják fel jobban a digitális eszközöket és ezzel aknázzák ki a 2018-as, a kulturális örökség európai éve által kínált lehetőségeket a kulturális örökséghez kapcsolódó digitális forrásokhoz és szolgáltatásokhoz – többek között az Europeanához – való hozzáférés népszerűsítésére, valamint a kulturális örökséghez kapcsolódó kormányzati feladatokban való részvétel növelésére a társadalom minden csoportja körében.
-

Értesítés a Kongói Demokratikus Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló, a (KKBP) 2017/2282 tanácsi határozattal módosított 2010/788/KKBP tanácsi határozatban, valamint a Kongói Demokratikus Köztársaságra vonatkozó korlátozó intézkedésekről szóló 1183/2005/EK tanácsi rendeletben előírt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek részére

(2017/C 425/04)

A Tanács az alábbi információkat hozza a Kongói Demokratikus Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/788/KKBP tanácsi határozat ⁽¹⁾ II. mellékletében, valamint a Kongói Demokratikus Köztársaságra vonatkozó korlátozó intézkedésekről szóló 1183/2005/EK tanácsi rendelet ⁽²⁾ Ia. mellékletében felsorolt személyek tudomására.

Az Európai Unió Tanácsa úgy határozott, hogy a fent említett mellékletekben szereplő személyeket továbbra is szerepeltetni kell a Kongói Demokratikus Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/788/KKBP határozatban és a Kongói Demokratikus Köztársaságra vonatkozó korlátozó intézkedésekről szóló 1183/2005/EK rendeletben előírt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek és szervezetek jegyzékében. Az érintett személyek jegyzékbe vételének indokolása az említett mellékletek vonatkozó rovataiban szerepel.

A Tanács felhívja az érintett személyek figyelmét arra a lehetőségre, hogy kérvényezhetik az érintett tagállam(ok)nak az 1183/2005/EK rendelet II. mellékletében szereplő honlapokon feltüntetett illetékes hatóságainál, hogy engedélyezzék a befagyaszott pénzeszközök alapvető szükségletekre vagy konkrét kifizetésekre történő használatát (vö. a rendelet 3. cikkével).

Az érintett személyek 2018. október 1-jéig kérvényezhetik a Tanácsnál a jegyzékbe vételükről szóló döntés felülvizsgálatát. A kérvényt az azt alátámasztó dokumentumokkal együtt az alábbi címre kell küldeni:

Council of the European Union

General Secretariat

DG C 1C

Rue de la Loi/Wetstraat 175

1048 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

E-mail cím: sanctions@consilium.europa.eu

A Tanács a 2010/788/KKBP határozat 9. cikkével összhangban elvégzett következő felülvizsgálatok figyelembe fogja venni a beérkezett észrevételeket.

Felhívjuk továbbá az érintett személyek figyelmét arra a lehetőségre, hogy a Tanács határozata ellen az Európai Unió működéséről szóló szerződés 275. cikkének második bekezdésében, valamint 263. cikkének negyedik és hatodik bekezdésében meghatározott feltételekkel összhangban jogorvoslati kérelmet nyújthatnak be az Európai Unió Törvényszékéhez.

⁽¹⁾ HL L 336., 2010.12.21., 30. o.

⁽²⁾ HL L 193., 2005.7.23., 1. o.

Értesítés a Kongói Demokratikus Köztársaság tekintetében a fegyverembargót megsértő személyekkel szemben meghatározott, egyedi korlátozó intézkedések bevezetéséről szóló 1183/2005/EK tanácsi rendeletben előírt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó érintettek részére

(2017/C 425/05)

Az Európai Unió Tanácsa a 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 12. cikkének megfelelően tájékoztatja az érintetteket az alábbiakról:

Ennek az adatkezelési műveletnek a jogalapja az 1183/2005/EK rendelet ⁽²⁾.

Az adatkezelési művelet viszonylatában az adatkezelő szerv az Európai Unió Tanácsa, melynek képviselét a Tanács Főtitkársága C. Főigazgatóságának (Külgügyek, Bővítés és Polgári Védelem) főigazgatója látja el; az adatkezelési művelet végrehajtásával megbízott szolgálat pedig a C. Főigazgatóság 1C osztálya. Elérhetőségük:

Council of the European Union

General Secretariat

DG C 1C

Rue de la Loi/Wetstraat 175

1048 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

E-mail cím: sanctions@consilium.europa.eu

Az adatkezelési művelet célja az 1183/2005/EK rendeletben meghatározott korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek jegyzékének összeállítása és naprakésszé tétele.

Az érintettek azok a természetes személyek, akik teljesítik a jegyzékbe vételnek az említett rendeletben meghatározott kritériumait.

Az összegyűjtött személyes adatok magukban foglalják az érintett személy megfelelő azonosításához szükséges adatokat, az indokolást, továbbá valamennyi ezzel kapcsolatos adatot.

Az összegyűjtött személyes adatok szükség esetén megoszthatók az Európai Külügyi Szolgálattal és a Bizottsággal.

A 45/2001/EK rendelet 20. cikke (1) bekezdésének a) és d) pontjában előírt korlátozások sérelme nélkül a hozzáférésre irányuló kérelmek, valamint a helyesbítésre irányuló, illetve a kifogást tartalmazó kérelmek a 2004/644/EK tanácsi határozat ⁽³⁾ 5. szakaszával összhangban kerülnek megválaszolásra.

A személyes adatokat az érintettnek a vagyoni eszközök befagyasztása által érintett személyek jegyzékéből való törlésének, illetve az intézkedés érvényessége lejártának időpontjától számított öt évig, vagy a bírósági eljárások időtartama alatt tárolják, amennyiben azok elkezdődtek.

Az érintettek a 45/2001/EK rendeletnek megfelelően az európai adatvédelmi biztoshoz fordulhatnak.

⁽¹⁾ HL L 8., 2001.1.12., 1. o.

⁽²⁾ HL L 193., 2005.7.23., 1. o.

⁽³⁾ HL L 296., 2004.9.21., 16. o.

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2017. december 11.

(2017/C 425/06)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam
USD USA dollár	1,1796	CAD Kanadai dollár	1,5168
JPY Japán yen	133,66	HKD Hongkongi dollár	9,2093
DKK Dán korona	7,4433	NZD Új-zélandi dollár	1,7049
GBP Angol font	0,88250	SGD Szingapúri dollár	1,5936
SEK Svéd korona	10,0160	KRW Dél-Koreai won	1 285,61
CHF Svájci frank	1,1679	ZAR Dél-Afrikai rand	16,0618
ISK Izlandi korona		CNY Kínai renminbi	7,8069
NOK Norvég korona	9,8825	HRK Horvát kuna	7,5420
BGN Bulgár leva	1,9558	IDR Indonéz rúpia	15 978,86
CZK Cseh korona	25,601	MYR Maláj ringgit	4,8004
HUF Magyar forint	313,95	PHP Fülöp-szigeteki peso	59,392
PLN Lengyel zloty	4,2033	RUB Orosz rubel	69,7954
RON Román lej	4,6323	THB Thaiföldi baht	38,490
TRY Török líra	4,5084	BRL Brazil real	3,8654
AUD Ausztrál dollár	1,5674	MXN Mexikói peso	22,3042
		INR Indiai rúpia	75,9805

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

A versenykorlátozó magatartásokkal és erőfölénnyel foglalkozó tanácsadó bizottság 2017. május 30-i ülésén megfogalmazott véleménye a AT.38238 – nyersdohány – Spanyolország ügyre vonatkozó határozattervezetről

Előadó: Lengyelország

(2017/C 425/07)

- (1) A tanácsadó bizottság egyetért a Bizottsággal abban, hogy a 2004. október 20-i határozat az 1/2003/EK rendelet 7. cikkének (1) bekezdése szerinti határozattal módosítható.
 - (2) A tanácsadó bizottság egyetért a számára 2017. május 30-án benyújtott határozattervezetben ismertetett bizottsági értékeléssel, mely szerint az Alliance One International Inc. vállalkozással, annak jogelődjeivel és annak World Wide Tobacco España, SA leányvállalatával szemben (egyetemleges felelősség tekintetében) kiszabott bírságot csökkenteni kell azzal az összeggel, melyet a World Wide Tobacco España, SA vállalkozás számára megítéltek a 2004. október 20-i határozat elleni fellebbezése eredményeként.
 - (3) A tanácsadó bizottság javasolja véleményének az Európai Unió Hivatalos Lapjában való közzétételét.
-

A meghallgatási tisztviselő zárójelentése ⁽¹⁾**AT.38238 ügy – Nyersdohány – Spanyolország ügy – Bírságot módosító határozat**

(2017/C 425/08)

A Bizottság az AT.38238 – Nyersdohány – Spanyolország ügyben hozott 2004. október 20-i C(2004) 0430 végleges határozatában megállapította többek között, hogy a World Wide Tobacco España, SA (a továbbiakban: WWTE) megsértette az EK-Szerződés 81. cikkének (1) bekezdését az 1996 és 2001 közötti időszakban. A 2004. évi határozat megállapította a WWTE akkori anyavállalatainak, nevezetesen a Standard Commercial Corporation (a továbbiakban: SCC), a Standard Commercial Tobacco Co. Inc. (a továbbiakban: SCTC) és a Trans-Continental Leaf Tobacco Corporation Ltd. (a továbbiakban: TCLT), továbbá a WWTE egyetemleges felelősségét, mely a WWTE jogsértő magatartásával kapcsolatban kiszabott bírság megfizetéséért áll fenn. Miután a WWTE előzetesen kifizette ezt a bírságot saját maga és az anyavállalatai számára, a Törvényszék 243 000 EUR-val csökkentette a vállalkozással szemben kiszabott bírságot ⁽²⁾. Az Alliance One International Inc. (a továbbiakban: AOI) ⁽³⁾ által az SCTC ⁽⁴⁾ és a TCLT vállalkozásokkal közösen benyújtott külön kereset eredményeként a Törvényszék megsemmisítette a 2004. évi határozat TCLT vállalkozásra vonatkozó részét, de az AOI és az SCTC vállalkozásokra vonatkozó részét nem ⁽⁵⁾.

A WWTE bírságának csökkentése fényében a határozattervezet célja a 2004. évi határozat módosítása, melynek értelmében a WWTE-vel szemben kiszabott bírság csökkentésének megfelelően csökkentenék annak a bírságnak az összegét, amelynek megfizetését illetően megállapították az SCC és az SCTC vállalkozások egyetemleges felelősségét. Mivel az SCC és az SCTC vállalkozások ugyanazon összeg megfizetéséért voltak egyetemlegesen felelősek, a Bizottság szolgálatai úgy vélik, hogy elegendő egyetlen, csökkentett összegű bírságot kiszabni az AOI vállalkozással szemben, mely az SCC és az SCTC vállalkozások jogutódjaként átvállalta a 2004. évi határozatban az említett vállalkozásokat illetően megállapított felelősséget. 2015 decemberében az AOI vállalkozásnak lehetőséget adtak álláspontjának ismertetésére, melynek során megerősítette, hogy az ilyen határozatot az AOI részére kell címezni, nem pedig az SCC és az SCTC vállalkozásoknak.

A határozattervezet nem módosítja a 2004. évi határozat alapját képező kifogásokat. A határozattervezet kizárólag az SCC és az SCTC anyavállalatoknak a WWTE magatartásáért viselt felelősségével kapcsolatos bírsággal kapcsolatos kérdésekkel foglalkozik. Nem érinti a bírság összegét, amelynek megfizetéséért a WWTE felelősségét megállapították. Ennek megfelelően, bár a Bizottság, ahogy az a határozattervezet (9) preambulumbekkezdéséből kiderül, ismételt erőfeszítései ellenére sem kapott tájékoztatást a WWTE álláspontjáról, több mint eleget tett azoknak a kötelezettségeinek, amelyek a WWTE meghallgatáshoz való jogával kapcsolatosak. Az AOI élt az álláspontjának ismertetésére adott lehetőséggel. Összességében úgy vélem, hogy az eljárási jogok hatékony gyakorlása az eddigiek során megvalósult a határozattervezettel kapcsolatos eljárásban.

Brüsszel, 2017. május 31.

Joos STRAGIER

⁽¹⁾ A meghallgatási tisztviselő egyes versenyjogi eljárásokban meglévő feladatáról és megbízatásáról szóló, 2011. október 13-i 2011/695/EU európai bizottsági elnöki határozat (HL L 275., 2011.10.20., 29. o.) 16. cikke szerint.

⁽²⁾ A *World Wide Tobacco España* kontra *Bizottság* ügyben (T-37/05. sz. ügy, EU:T:2011:76) hozott ítélet, fellebbezési eljárás során helybenhagyva a *World Wide Tobacco España* kontra *Bizottság* ügyben hozott végzéssel (C-240/11 P. sz. ügy, EU:C:2012:269).

⁽³⁾ Az AOI vállalkozás az SCC és a Dimon Inc. összefonódásával jött létre 2005 májusában.

⁽⁴⁾ A vállalkozás 2005 júniusában fonódott össze az AOI vállalkozással.

⁽⁵⁾ Az *Alliance One és társai* kontra *Bizottság* ügyben (T-24/05. sz. ügy, EU:T:2010:453) hozott ítélet, fellebbezési eljárás során helybenhagyva az *Alliance One és társai* kontra *Bizottság* ügyben hozott ítélettel (C-628/10 P. és C-14/11 P. sz. ügy, EU:C:2012:479).

A Bizottság határozatának összefoglalója**(2017. június 16.)****az EK-Szerződés 81. cikke (1) bekezdésének alkalmazására vonatkozó eljárásban hozott C(2004) 4030 (végleges) határozat módosításáról****(AT.38238 – Nyersdohány – Spanyolország ügy)**

(az értesítés a C(2017) 4098 számú dokumentummal történt)

(Csak az angol és a spanyol nyelvű szöveg hiteles)

(2017/C 425/09)

2017. június 16-án a Bizottság határozatot fogadott el az EK-Szerződés 81. cikke (1) bekezdésének (jelenleg az Európai Unió működéséről szóló szerződés, EUMSZ 101. cikkének (1) bekezdése) alkalmazására vonatkozó eljárásban 2004. október 20-án hozott C(2004) 4030 határozat módosításáról. Az 1/2003/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ 30. cikkének rendelkezései alapján a Bizottság ezúton közzéteszi a felek nevét, a határozat lényegét és a kiszabott büntetéseket, figyelembe véve a vállalkozások üzleti titkaik védelmére vonatkozó jogos érdekét.

1. BEVEZETÉS

- (1) A AT.38238 – Nyersdohány – Spanyolország ügyben az EK-Szerződés 81. cikke (1) bekezdésének (jelenleg az EMSZ 101. cikkének (1) bekezdése) alkalmazására vonatkozó eljárásban 2004. október 20-án hozott határozattal⁽²⁾ (a továbbiakban: a *Nyersdohány – Spanyolország* határozat) a Bizottság összesen 1 822 500 EUR összegű bírságot szabott ki a World Wide Tobacco España, SA (a továbbiakban: WWTE) vállalkozásra és anyavállalataira, melyek egyetemlegesen felelősséget viselnek az uniós versenyjogot sértő gyakorlatok alkalmazásáért.

2. AZ ELJÁRÁS

- (2) A WWTE megtámadta a *Nyersdohány – Spanyolország* határozatot a T-37/05. sz. ügyben. 2011. március 8-i ítéletében a Törvényszék részben helybenhagyta a WWTE által a határozat megsemmisítése iránt benyújtott keresetet, és a vállalkozással szemben kiszabott bírságot 1 579 500 EUR összegben állapította meg, 243 000 EUR összeggel csökkentve a bírságot annak eredményeként, hogy az engedékenységi alapján 25 %-ról 35 %-ra növelték a WWTE-vel szemben kiszabott bírság csökkentésének mértékét. 2012. május 3-án a Bíróság ezt az ítéletet megerősítette a C-240/11 P. sz. ügyben.
- (3) Az Alliance One International Inc. (a továbbiakban: AOI) a Standard Commercial Corporation (a továbbiakban: SCC) jogutódjaként a Standard Commercial Tobacco Co. Inc. (a továbbiakban: SCTC) és a Trans-Continental Leaf Tobacco Corporation (a továbbiakban: TCLT) vállalkozásokkal együtt megtámadta a *Nyersdohány – Spanyolország* határozatot a T-24/05. sz. ügyben. A WWTE vállalkozással ellentétben a WWTE anyavállalatai nem emeltek kifogást az engedékenységi alapján történő bírságcsökkentés összegével kapcsolatban. 2010. október 24-i ítéletében a Törvényszék a keresetet teljes egészében elutasította az AOI és az SCTC vállalkozások tekintetében, viszont teljes egészében megsemmisítette a felelősség TCLT vállalkozásnak való betudhatóságát. 2012. július 19-én a C-628/10 P. sz. ügyben a Bíróság megerősítette a Törvényszék ítéletét.
- (4) Jóllehet a Törvényszék a T-24/05. sz. ügyben elutasította az SCC és az SCTC vállalkozások által a *Nyersdohány – Spanyolország* határozat megsemmisítése iránt benyújtott keresetet, a Bizottság a vonatkozó ítélkezési gyakorlat fényében helyénvalónak tartja az engedékenységi alapján ugyanakkora, 35 %-os mértékű bírságcsökkentés alkalmazását az SCC és az SCTC (mindkettő jogutódja az AOI) vállalkozásokkal szemben kiszabott bírságok tekintetében.
- (5) A versenykorlátozó magatartásokkal és erőfölénnyel foglalkozó tanácsadó bizottság 2017. május 30-án kedvező véleményt hozott.

3. CÍMZETEK

- (6) A határozat címzettje a World Wide Tobacco España, SA és az Alliance One International Inc.

4. HATÁROZAT

- (7) A C(2004) 4030 végleges határozat 3. cikke harmadik francia bekezdésének szövege a következőképpen módosul:

„— WWTE: 1 579 500 EUR (egyetemleges felelősség az Alliance One International Inc. vállalkozással).”

⁽¹⁾ HL L 1., 2003.1.4., 1. o. A 411/2004/EK rendelettel (HL L 68., 2004.3.6., 1. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ C(2004) 4030 (végleges), az összefoglalót a HL L 102., 2007.4.19., 14. oldalán tették közzé.

- (8) A bíróság 243 000 EUR összegű csökkentése vonatkozásában a 2005. február 11-i előzetes kifizetés óta a Bizottságnál felhalmozódott kamat visszafizetendő az AOI vállalkozásnak.
-

AZ EURÓPAI POLITIKAI PÁRTOKKAL ÉS EURÓPAI POLITIKAI ALAPÍTVÁNYOKKAL FOGLALKOZÓ HATÓSÁG

Az Európai Politikai Pártok és Európai Politikai Alapítványok Hatóságának

2017. augusztus 31-i

határozata a Haladó Tanulmányok Európai Alapítványa bejegyzéséről

(Csak az angol nyelvű szöveg hiteles)

(2017/C 425/10)

AZ EURÓPAI POLITIKAI PÁRTOK ÉS EURÓPAI POLITIKAI ALAPÍTVÁNYOK HATÓSÁGA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az európai politikai pártok és az európai politikai alapítványok jogállásáról és finanszírozásáról szóló, 2014. október 22-i 1141/2014/EU, Euratom európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 9. cikkére,

tekintettel a Haladó Tanulmányok Európai Alapítványa kérelmére,

mivel:

- (1) Az Európai Politikai Pártok és Európai Politikai Alapítványok Hatósága (továbbiakban: „a hatóság”) 2017. július 24-én megkapta a Haladó Tanulmányok Európai Alapítványa (továbbiakban: „a kérelmező”) arra irányuló kérelmét, hogy az 1141/2014/EU, Euratom rendelet 8. cikkének (1) bekezdésével összhangban európai politikai alapítványként jegyezzék be, valamint 2017. augusztus 23-án és 2017. augusztus 28-án megkapta a szóban forgó kérelem egy részének felülvizsgált változatait.,
- (2) A kérelmező benyújtotta az 1141/2014/EU, Euratom rendelet 3. cikkében rögzített feltételek teljesítését igazoló dokumentumokat, a rendelet mellékletében meghatározott formában tett nyilatkozatot, valamint a kérelmező alapszabályát, amely tartalmazza a rendelet 5. cikkében előírt rendelkezéseket.
- (3) A kérelmet kiegészíti Jean-Pierre Marchant közjegyzőnek az 1141/2014/EU, Euratom rendelet 15. cikkének (2) bekezdése értelmében tett, azt igazoló nyilatkozata, hogy a kérelmező székhelye Belgiumban található, valamint hogy alapszabálya megfelel a nemzeti jog vonatkozó rendelkezéseinek.
- (4) A pályázó a 2015/2401/EU, Euratom felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ⁽²⁾ 1. és 2. cikkével összhangban kiegészítő dokumentumokat nyújtott be.
- (5) Az 1141/2014/EU, Euratom rendelet 9. cikke értelmében a hatóság megvizsgálta a kérelmet és a benyújtott alátámasztó dokumentumokat, és úgy véli, hogy a kérelmező teljesíti a rendelet 3. cikkében meghatározott bejegyzési feltételeket, valamint hogy az alapszabálya tartalmazza a rendelet 5. cikkében előírt rendelkezéseket,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Haladó Tanulmányok Európai Alapítványa ezennel bejegyzésre kerül mint európai politikai alapítvány.

Az alapítvány e határozatnak az Európai Unió Hivatalos Lapjában való közzétételének napján európai jogi személyiséget szerez.

2. cikk

Ez a határozat a róla szóló értesítés napján lép hatályba.

⁽¹⁾ HL L 317., 2014.11.4., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság 2015/2401/EU, Euratom felhatalmazáson alapuló rendelete (2015. október 2.) az európai politikai pártok és alapítványok nyilvántartásának tartalmáról és működéséről (HL L 333., 2015.12.19., 50. o.).

3. cikk

E határozat címzettje:

Haladó Tanulmányok Európai Alapítványa
Rue Montoyer 40/Montoyerstraat 40
1000 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Kelt Brüsszelben, 2017. augusztus 31-én.

az Európai Politikai Pártok és Európai Politikai Alapítványok
Hatósága részéről

az igazgató

M. ADAM

MELLÉKLET

«FONDATION EUROPÉENNE D'ETUDES PROGRESSISTES»
- en abrégé «FEPS»,
Fondation Politique européenne (FPEU)
à 1000 Bruxelles, rue Montoyer 40.

Numéro d'entreprise: 0896.230.213 (RPM Bruxelles).

Constitution: suivant acte reçu par le Notaire Michel Cornelis, à Anderlecht, le 13 novembre 2007 publié au Moniteur Belge le 17 mars 2008 sous le numéro 08041733

1^{ière} modification: suivant assemblée générale en date du 25 juin 2008, publié par extraits à l'annexe du Moniteur Belge du 28 octobre 2008 sous le numéro 08170722.

2^{ième} modification: suivant acte reçu par le Notaire Michel Cornelis, à Anderlecht, le 25 juin 2014, publié par extraits à l'annexe du Moniteur Belge le 08 août suivant sous le numéro 14150950.

3^e modification: suivant acte reçu par le Notaire Jean-Pierre Marchant, à Uccle, le 28 juin 2017.

CHAPITRE I

DISPOSITIONS GENERALES

Article 1

Dénomination et logo

- 1.1. Une Fondation Politique européenne est constituée sous le nom de «Fondation européenne d'études progressistes» ci-après également dénommée «FEPS», l'abrégé en langue anglaise.
- 1.2. Ce nom pourra être traduit dans toutes les langues parlées de l'Union européenne. Tant la forme complète du nom que l'abrégé en langue anglaise peuvent être utilisés de manière indifférente.
- 1.3. L'association utilise comme logo:



- 1.4. Tous les actes, factures, annonces, publications et autres documents émanant de la FEPS doivent mentionner sa dénomination, complète ou en abrégé, précédée ou suivie immédiatement des mots «Fondation Politique européenne» ou l'abréviation «FPEU», ainsi que l'adresse du siège de la FEPS et le logo de l'association.
- 1.5. La FEPS est régie par les titres III et IIIquater de la loi belge du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les fondations, les partis politiques européens et les fondations politiques européennes ainsi que par le règlement 1141/2014 du Parlement européen et du Conseil du 22 octobre 2014 relatif au statut et au financement des partis politiques européens et des fondations politiques européennes.

Article 2

Siège

- 2.1. Le siège de la FEPS est situé Rue Montoyer, 40, 1000 Bruxelles, dans l'arrondissement judiciaire de Bruxelles.
- 2.2. Il peut être transféré en tout autre lieu de Belgique par décision de l'Assemblée générale délibérant à la majorité spéciale prévue pour la modification des statuts. La décision doit être publiée aux Annexes du Moniteur belge.

Article 3

Durée

La FEPS est constituée pour une durée illimitée.

*Article 4***Objet et buts**

4.1. La FEPS est la Fondation Politique européenne affiliée au Parti Socialiste européen (PES).

4.2. La FEPS a pour objet l'élaboration de travaux de recherche, d'information et de formation dans les domaines des sciences politiques, sociales, juridiques et économiques, et plus particulièrement dans la dimension européenne et internationale de ces disciplines.

4.3. La FEPS peut effectuer toutes les activités liées directement ou indirectement à ces buts mais ne se livre pas à des opérations industrielles ou commerciales et ne cherche pas à procurer un gain matériel à ses membres.

D'une manière générale, elle ne poursuit pas de buts lucratifs.

4.4. Elle pourra notamment:

- produire des études sur des thèmes politiques spécifiques,
- organiser des conférences, séminaires et ateliers,
- éditer et distribuer des publications promouvant les travaux de la FEPS,
- organiser des formations.

4.5. La FEPS poursuit des buts d'utilité internationale dans le respect des principes sur lesquels l'Union européenne est fondée, à savoir les principes de liberté, d'égalité, de solidarité, de démocratie, de dignité humaine, du respect des droits de l'homme et des libertés fondamentales, notamment les droits des personnes appartenant à des minorités ainsi que l'État de droit. Elle a pour objectif de contribuer au développement de la pensée progressiste et de renforcer les idées socialistes, sociales-démocrates, travaillistes et démocrates progressistes, tant dans l'Union européenne que dans l'ensemble de l'Europe.

CHAPITRE II**MEMBRES***Article 5***Critères d'admission des membres, catégories de membres et droits et obligations des membres**

5.1. La FEPS est composée de membres effectifs et consultatifs, personnes morales légalement constituées selon les lois et usages de leur pays d'origine. La FEPS doit être composée d'au moins trois membres effectifs. Si un membre ne dispose pas de la personnalité juridique selon les lois et usages de son pays d'origine, il doit désigner une personne physique qui agira au nom et pour compte de tous les membres dudit membre, en qualité de mandataire commun.

5.2. Les membres effectifs ont le droit de prendre part aux réunions de l'Assemblée générale, de faire valoir leur opinion et de voter. Les membres consultatifs ont le droit de prendre part aux réunions de l'Assemblée générale, de faire valoir leur opinion mais ils n'ont pas le droit de vote.

5.3. Les membres effectifs de la FEPS sont les fondations politiques nationales et les «think tanks» du courant progressiste et proches du Parti socialiste européen et de ses membres.

Les organisations qui sont membres effectifs du Parti socialiste européen sont membres effectifs de la FEPS.

Les partis membres effectifs du Parti socialiste européen sont représentés au sein de la FEPS par le Parti socialiste européen.

5.4. Peuvent devenir membres consultatifs de la FEPS tous les partis et organisations qui respectent les objectifs politiques de la FEPS spécifiés sous l'article 4.4 des présents statuts.

5.5. Tous les membres de la FEPS doivent en accepter et respecter les statuts et, le cas échéant, le règlement d'ordre intérieur.

5.6. Sans préjudice des articles 3 § 2 et 11 de la loi du 2 mai 2002, les membres effectifs et consultatifs ne contractent, en cette qualité, aucune obligation personnelle relativement aux engagements de la FEPS.

5.7. Les membres effectifs sont tenus de payer leur cotisation annuelle.

*Article 6***Registre des membres**

Un registre contenant une liste à jour de tous les membres effectifs et consultatifs de la FEPS est conservé au siège de la FEPS. Les membres effectifs et consultatifs ont le droit d'avoir accès au registre au siège de la FEPS.

*Article 7***Admission des membres**

7.1. Toute candidature comme membre effectif ou consultatif est adressée au/à la secrétaire général(e), accompagnée de tous les documents nécessaires démontrant que le candidat remplit les conditions d'éligibilité. Le/la secrétaire général soumettra la candidature à la prochaine Assemblée générale.

7.2. L'Assemblée générale, après avoir vérifié si la candidature remplit ou non les conditions d'éligibilité, se prononce à la majorité de deux tiers des voix émises. La décision de l'Assemblée générale d'admettre un candidat ou non est définitive et l'Assemblée générale n'est pas tenue de motiver sa décision.

*Article 8***Démission et exclusion des membres**

8.1. Tout membre effectif ou consultatif peut démissionner de la FEPS par courrier d'une personne physique représentant valablement le membre adressé au/à la secrétaire général(e) qui en fera part au Bureau et à l'Assemblée générale suivants. La démission entre en vigueur immédiatement.

8.2. Tout membre peut être exclu pour chacune des raisons suivantes:

- ne pas respecter les statuts ou le règlement d'ordre intérieur,
- ne plus satisfaire aux conditions d'éligibilité comme membre,

L'exclusion est décidée par l'Assemblée générale avec une majorité de deux tiers des voix émises. L'exclusion prend effet immédiatement. Un membre démissionnaire ou exclu n'a aucun droit à faire valoir sur l'avoir social de la FEPS.

8.3. **L'Assemblée générale a le droit d'exclure les membres qui n'ont pas payé leur cotisation annuelle.**

CHAPITRE III

ORGANES*Article 9*

Les organes de la FEPS sont:

- L'Assemblée générale,
- Le Bureau,
- Le Conseil scientifique.

CHAPITRE IV

ASSEMBLEE GENERALE*Article 10***Composition et pouvoirs**

10.1. L'Assemblée générale est composée de tous les membres effectifs et consultatifs de la FEPS. Les membres du Bureau et du Conseil scientifique sont membres de droit de l'Assemblée générale sans droit de vote. Des tiers peuvent être invités par le Bureau à prendre part aux réunions de l'Assemblée générale sans droit de vote.

10.2. Les pouvoirs suivants sont réservés à l'Assemblée générale:

- a) l'élection du/de la président(e),
- b) l'élection des 5 Vice-président(e)s au maximum, dont l'un(e) d'entre eux (elles) présidera le conseil scientifique et un(e) second(e) agira en tant que trésorier(e).
- c) l'élection, la révocation et la décharge des membres du Bureau,

- d) l'élection et la révocation des membres du Conseil Scientifique,
- e) l'adoption d'un programme-cadre annuel,
- f) les modifications aux statuts, la dissolution et la liquidation de la FEPS,
- g) l'approbation des comptes, du rapport annuel et du budget,
- h) fixer le montant de la cotisation,
- i) l'admission et la révocation des membres,
- j) la confirmation annuelle de la qualité de membre.

10.3. Chaque membre effectif est représenté à l'assemblée générale par deux délégués au plus, la composition de la délégation devant respecter la parité des genres.

10.4. Chaque membre effectif peut autoriser un autre membre effectif à voter en son nom par procuration à l'Assemblée générale; chaque membre effectif ne peut être porteur de plus de deux procurations.

Article 11

Réunions

11.1. L'Assemblée générale ordinaire se tiendra chaque année calendaire et est convoquée par le/la président(e)

11.2. L'ordre du jour de l'Assemblée générale, qui tient lieu de convocation, reprend les points qui ont été placés à celui-ci par le Bureau ou qui ont été proposés par au moins 1/3 des membres effectifs au moins 10 jours avant l'Assemblée générale. Il doit contenir le lieu, la date et l'heure de l'Assemblée générale. L'ordre du jour doit être adressé à tous les membres, par lettre, télécopie ou courrier électronique, au moins 15 jours calendriers avant la date de l'Assemblée générale.

11.3. Une Assemblée générale extraordinaire peut être convoquée par le/la président(e) ou à la demande d'au moins 1/3 des membres du Bureau ou encore à la demande d'au moins 1/3 de tous les membres effectifs.

Article 12

Décisions

12.1. L'Assemblée délibère valablement si au moins un tiers des membres effectifs sont présents. Lorsque ce quorum n'est pas atteint, une nouvelle réunion de l'Assemblée générale est convoquée au plus tôt 15 jours calendriers après la première réunion. La seconde réunion de l'Assemblée générale délibère valablement, quel que soit le nombre des présents.

12.2. Chaque délégué à l'Assemblée générale a droit à une voix. Sauf disposition contraire prévue dans les présents statuts, les décisions de l'Assemblée générale sont prises à la majorité simple des voix émises.

12.3. Les décisions de l'Assemblée générale sont consignées dans des procès-verbaux. Les procès-verbaux sont approuvés à l'occasion de la réunion suivante du Bureau et signés par le/la président(e) et le/la secrétaire général(e). Les procès-verbaux incluent une liste de présence de la réunion. Les procès-verbaux de toutes les réunions sont envoyés à tous les membres et sont conservés dans un registre à la disposition des membres au siège de la FEPS.

CHAPITRE V

BUREAU

Article 13

Composition et pouvoirs

13.1. Le Bureau est composé des membres suivants ayant un droit de vote:

— en qualité de membres de droit:

- le/la président(e) de la FEPS, les Vice-Président(e)s et le/la secrétaire général de la FEPS,
- les membres ex-officio suivants (ou leurs représentant(e)s): le/la président(e) ou le/la secrétaire général du PSE, le/la président(e) ou le/la secrétaire général du groupe S & D au Parlement européen, le/la président(e) ou le/la secrétaire général du groupe socialiste au Comité des Régions, le/la président(e) ou le/la secrétaire général de YES, le/la président(e) du PSE Femmes;

— en qualité de membres élus par l'Assemblée générale:

- 5 membres choisis parmi les fondations politiques nationales et think-tanks membres effectifs de la FEPS.

13.2. Parmi les membres élus du Bureau, chacun des deux sexes doit être représenté à concurrence de 40 % au moins.

Le Bureau doit en outre être composé de membres provenant d'au moins un quart des États membres de l'Union européenne.

13.3. Les membres du Bureau sont élus pour un mandat d'un an, qui prend fin à la clôture de l'Assemblée générale suivante. Les membres du Bureau sont rééligibles.

13.4. Les pouvoirs suivants sont réservés au Bureau:

- a) la décision sur la stratégie politique de la FEPS entre les Assemblées générales,
- b) la décision sur les programmes de recherche
- c) la nomination du/de la secrétaire général(e),
- d) l'approbation et les modifications au règlement d'ordre intérieur,
- e) l'interprétation des statuts et du règlement d'ordre intérieur,
- f) la nomination de l'auditeur externe,
- g) la préparation des comptes et du rapport annuel.

Article 14

Réunions

14.1. Le Bureau est convoqué au moins trois fois par an et chaque fois que nécessaire pour l'intérêt de la FEPS.

14.2. Les réunions du Bureau sont convoquées par le/la président(e) ou si 1/3 des membres du Bureau en font la demande.

14.3. L'ordre du jour du Bureau, qui tient lieu de convocation, doit contenir le lieu, la date et l'heure de la réunion. Il doit être adressé à tous les membres du Bureau, par lettre, télécopie ou courrier électronique, au moins huit jours calendriers avant la date de la réunion.

14.4. Les réunions du Bureau sont présidées par le/la président(e) ou en son absence, par un(e) Vice-président(e) ou un autre membre du Bureau désigné à cet effet par le/la président(e).

Article 15

Décisions

15.1. Le Bureau peut valablement délibérer si au moins la moitié des membres sont présents ou représentés. Si ce quorum n'est pas atteint, une nouvelle réunion est convoquée au plus tôt huit jours calendrier après la première réunion. La seconde réunion du Bureau peut valablement prendre des décisions, quel que soit le nombre de membres du Bureau présents ou représentés.

15.2. Chaque membre du Bureau dispose d'une voix. Un membre du Bureau ne peut pas accorder de procuration à un autre membre du Bureau. Les décisions du Bureau sont prises à la majorité simple des voix émises.

15.3. Les décisions du Bureau sont consignées dans des procès-verbaux. Les procès-verbaux sont approuvés à l'occasion de la réunion suivante du Bureau et sont signés par la personne qui préside cette réunion et par le/la secrétaire général(e). Les procès-verbaux incluent une liste de présence de la réunion. Les procès-verbaux de toutes les réunions sont adressés à tous les membres de la FEPS et sont conservés dans un registre à la disposition des membres au siège de la FEPS.

Article 16

Gestion journalière: secrétaire général(e)

Le Bureau nomme et révoque, sur proposition du/de la président(e), un(e) secrétaire général(e) qui recevra par délégation la responsabilité d'assurer la gestion journalière et d'assurer la mise en œuvre des décisions de la FEPS.

CHAPITRE VI

CONSEIL SCIENTIFIQUE*Article 17***Composition et pouvoirs**

17.1. Le Conseil Scientifique est composé de personnes physiques ou morales, membres ou non de la FEPS, élus par l'Assemblée générale. Les membres du Conseil scientifique doivent être des fondations politiques nationales ou leurs représentants, des groupes de réflexion ou leurs représentants, des représentants du monde académique et autres intellectuels.

17.2. L'Assemblée générale recherchera une représentation équilibrée des deux sexes au sein du Conseil scientifique.

17.3. Les membres du Conseil Scientifique sont élus pour une durée d'une année jusqu'à la clôture de l'Assemblée générale suivante. Ils sont ensuite rééligibles.

17.4. Le Conseil scientifique est chargé de l'activité scientifique de la FEPS. Il débat des programmes, effectue des travaux de recherche et répond à toute question d'ordre scientifique émanant de l'Assemblée générale ou du Bureau.

*Article 18***Réunions**

18.1. Le Conseil Scientifique se réunit au moins deux fois par an.

18.2. Les réunions du Conseil Scientifique sont convoquées par le/la président(e) ou par le Bureau.

18.3. L'ordre du jour de la réunion, qui tient lieu de convocation, doit contenir le lieu, la date, et l'heure de la réunion. Il doit être adressée à tous les membres du Conseil Scientifique, par lettre, télécopie ou courrier électronique, au moins huit jours calendrier avant la date de la réunion.

18.4. Les réunions sont présidées par le/la président(e) ou en son absence, par un(e) Vice-président(e) ou un membre du Bureau désigné à cet effet par le/la président(e).

*Article 19***Délibérations du Conseil Scientifique**

19.1. Chaque membre du Conseil Scientifique dispose d'une voix. Un membre du Conseil Scientifique ne peut pas accorder de procuration à un autre membre. Les décisions du Conseil Scientifique sont prises à la majorité simple des voix émises.

19.2. Les décisions du Conseil Scientifique sont consignées dans des procès-verbaux. Les procès-verbaux sont approuvés à l'occasion de la réunion suivante et signés par la personne qui préside cette réunion et par le/la secrétaire général(e). Les procès-verbaux incluent une liste de présence de la réunion. Les procès-verbaux de toutes les réunions sont adressés à tous les membres de la FEPS et sont conservés dans un registre à la disposition des membres au siège de la FEPS.

CHAPITRE VIII

FINANCEMENT*Article 20***Financement de la FEPS**

Le financement de la FEPS est assuré par:

- le budget général de l'Union européenne,
- les cotisations des membres effectifs,
- des contributions de membres ou d'autres organisations ou individus,
- les dons,
- toute autre forme de ressource financière autorisée.

*Article 21***Exercice social**

L'exercice social débute le 1^{er} janvier et se termine le 31 décembre.

*Article 22***Comptes**

Le Bureau prépare les comptes annuels à la fin de chaque exercice. Le Trésorier, au nom du Bureau, émet le rapport annuel justifiant des comptes et de la gestion de la FEPS. Les comptes, le rapport annuel et le rapport des commissaires aux comptes sont présentés à l'Assemblée générale pour approbation.

*Article 23***Audit**

Le contrôle de la situation financière, des comptes annuels et la vérification que les opérations décrites dans les comptes annuels sont conformes à la loi, aux statuts et aux réglementations de l'Union européenne sont confiés à un ou plusieurs commissaires, nommés par le Bureau parmi les membres de l'Institut des Réviseurs d'Entreprises belge.

CHAPITRE IX

REPRESENTATION ET RESPONSABILITE LIMITEE*Article 24***Représentation de la FEPS**

24.1. La FEPS est valablement représentée dans tous ses actes, en ce compris en justice, soit par le/la président(e), soit par tout autre mandataire agissant dans les limites de son mandat.

24.2. Le/la secrétaire général(e) peut valablement représenter la FEPS individuellement dans tous les actes de gestion journalière en ce compris en justice.

*Article 25***Responsabilité limitée**

25.1. Les membres de la FEPS, les membres du Bureau et les personnes chargées de la gestion journalière ne sont pas personnellement tenus des obligations de la FEPS.

25.2. La responsabilité des membres du Bureau ou des personnes chargées de la gestion journalière de la FEPS est limitée à l'exécution conforme de leur mandat.

CHAPITRE X

MODIFICATION AUX SATUTS, DISSOLUTION ET LIQUIDATION*Article 26*

26.1. Toute proposition d'amendement aux statuts et de dissolution de la FEPS doit être présentée par le Bureau ou sur proposition d'un tiers des membres effectifs. Les projets d'amendements aux statuts doivent être adressés aux membres en même temps que l'ordre du jour de l'Assemblée générale.

26.2. Un quorum de présence d'au moins deux-tiers des membres effectifs est requis pour les décisions relatives aux modifications des statuts ou à la dissolution de la FEPS. Si ce quorum n'est pas atteint, une nouvelle réunion de l'Assemblée générale est convoquée au plus tôt 15 jours calendrier après la première réunion. La seconde réunion de l'Assemblée générale peut valablement prendre des décisions quel que soit le nombre de membres effectifs présents.

26.3. Les décisions relatives aux modifications des statuts et à la dissolution de la FEPS sont prises à la majorité des deux-tiers des voix émises. Elles devront être soumises au Ministère de la Justice et publiée aux Annexes du Moniteur belge.

26.4. Si la FEPS est dissoute, l'actif net de l'association après liquidation sera attribué à concurrence de 80 % au Parlement européen et de 20 % aux membres ayant la qualité de membre effectif à la date de la mise en liquidation, à la condition que ceux-ci ne poursuivent aucun but lucratif et affectent les actifs ainsi obtenus à des fins non lucratives.

CHAPITRE XI

DISPOSITIONS FINALES*Article 27*

Les statuts sont rédigés en français et en anglais. La version française est la version officielle des statuts et prévaut.

Article 28

Tout ce qui n'est pas réglé par les statuts est réglé par la loi ainsi que par le règlement 1141/2014 du Parlement européen et du Conseil du 22 octobre 2014 relatif au statut et au financement des partis politiques européens et des fondations politiques européennes.

ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU